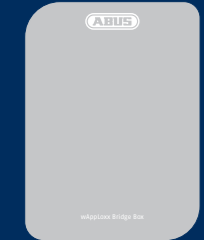
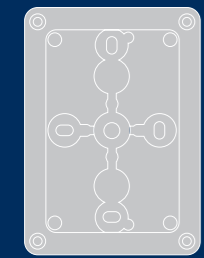


wAppLoxx Pro Bridge Box



Industrial



ABUS Security Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
Germany
abus.com

Technische und farbliche Änderungen vorbehalten. Für Irrtümer und Druckfehler keine Haftung. © ASC 2020

Subject to technical modifications and colour changes. No liability is assumed for mistakes or printing errors. © ASC 2020

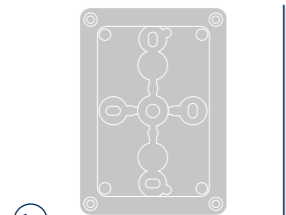
Sous réserve de modifications techniques et de couleurs. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs et de fautes d'impression. © ASC 2020

Technische en kleurwijzigingen voorbehouden. Voor vergissingen en drukfouten kunnen we niet aansprakelijk worden gesteld. © ASC 2020

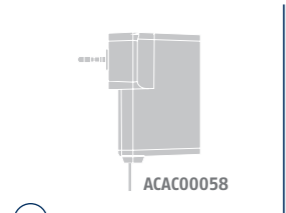
Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas o de los colores. No nos hacemos responsables de errores y fallos de impresión. © ASC 2020



Lieferumfang | Scope of delivery |
Contenu de la livraison |
Inhoud van de levering |
Volumen de entrega



Erforderliches Zubehör |
Required accessories |
Accessoires requis |
Vereiste toebehoren |
Accesorios necesarios



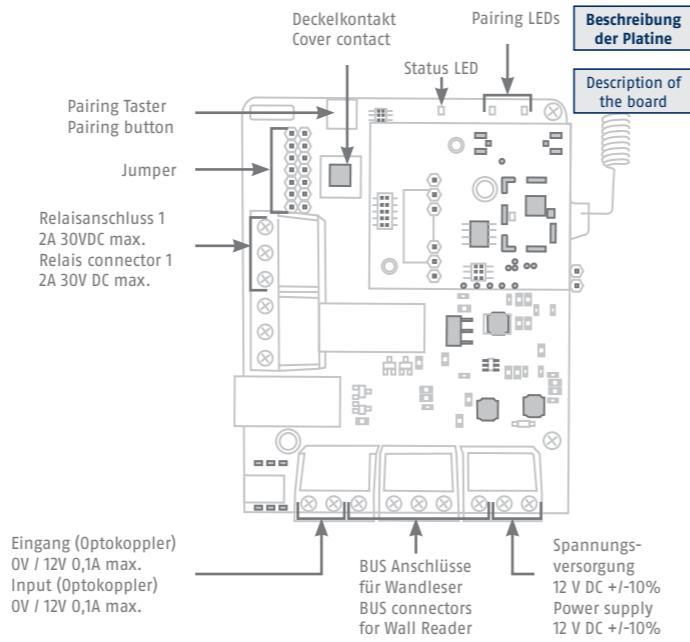
DE
Die Installations-/Bedienungsanleitung können Sie unter folgendem Link downloaden: abus.com (wAppLoxx Pro / Downloads)

GB
You can download the user instruction manual via the link below: abus.com (wAppLoxx Pro / Downloads)

FR
Téléchargez la notice de montage et programmation sous le lien suivant: abus.com (wAppLoxx Pro / Downloads)

NL
De installatie-/gebruikershandleiding kunt u via de volgende link downloaden: abus.com (wAppLoxx Pro / Downloads)

ES
Las instrucciones de uso/instalación pueden descargarse en el siguiente enlace: abus.com (wAppLoxx Pro / Downloads)



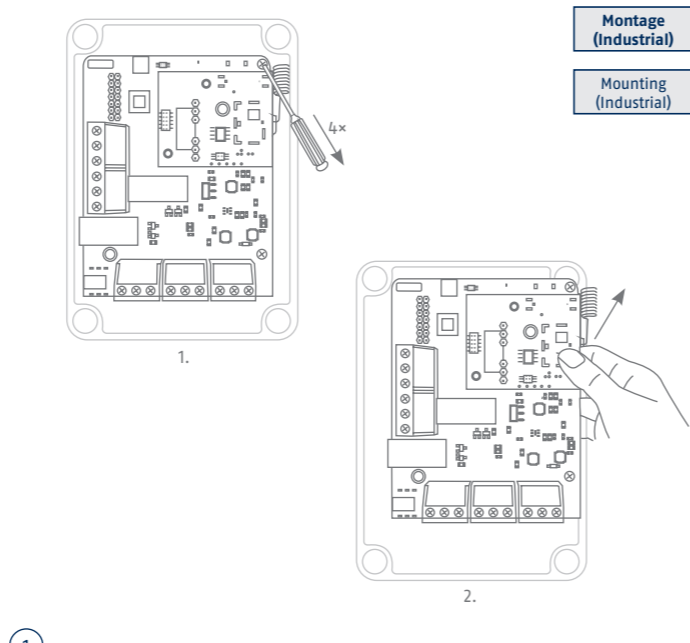
Beschreibung der Jumper

Description of the jumpers



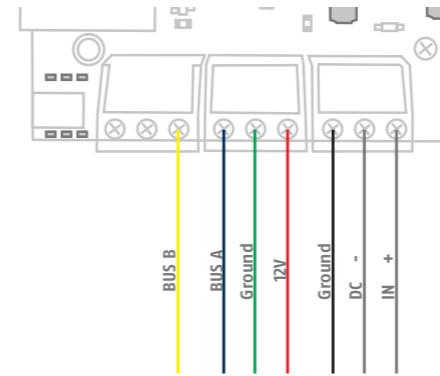
Montage (Industrial)

Mounting (Industrial)



Beschreibung der Anschlüsse

Description of the connections



Empfohlenes Material

Recommended material

Empfohlenes Material für die Wandmontage:

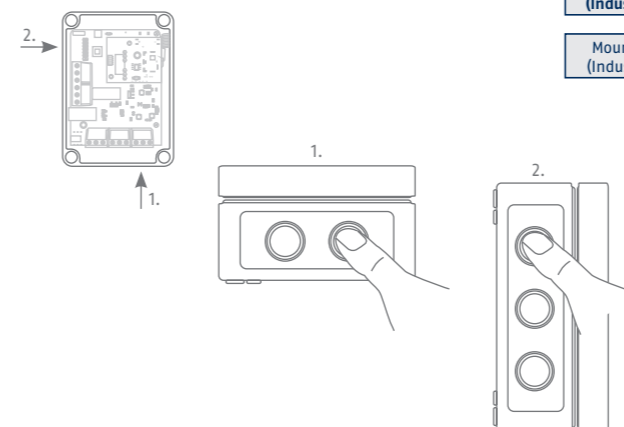
- Universalschraube 3,5 x 30, Halbrundkopf, Vollgewinde 3 Stück (Industrial: 4 Stück)
- Kopfdurchmesser: max. 7 mm
- Dübel: 6 mm / 3 Stück (Industrial 3 Stück)
- Bohrer: 6mm
- Gewindedurchmesser: max. 3,5 mm
- Alternativ gibt es auch von Spelsberg eine Montageplatte für die Industrial Variante (<https://www.spelsberg.de/industrielleergehaeuse/mit-/ohne-metrische-vorpraegungen/12740901/>)

Recommended material for wall mounting:

- Universal screw 3,5 x 30, half-round head, full thread 3 pieces (Industrial: 4 pieces)
- Head diameter: max. 7 mm
- Dowel: 6 mm / 3 pieces (Industrial 3 pieces)
- Drill: 6 mm
- Thread diameter: max. 3,5 mm
- Alternatively there is also from Spelsberg a mounting plate for the industrial version (<https://www.spelsberg.com/industrial-housing/with-/without-metric-knock-outs/12740901/>)

Montage (Industrial)

Mounting (Industrial)



TIPP: Ritzen Sie die metrischen Vorprägungen vor dem Ausbrechen mit einem spitzen Gegenstand ein. Um Verletzungen vorzubeugen, kann auch die Rückseite eines Schraubendrehers verwendet werden.

Score the metric embossing with a pointed object before breaking out. To prevent injury, the back of a screwdriver can also be used.

DE

Achtung:

- Durch nicht sachgemäße Montage oder Programmierung der wAppLoxx Pro können der Zugang durch die Tür versperrt oder Türkomponenten beschädigt werden. Die ABUS Security Center GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Folgen einer fehlerhaften Installation, wie einen nicht möglichen Zugang, der zu verletzten Personen, Sachschäden oder anderen Schadensfällen führt.

Allgemeine Hinweise:

- Es dürfen keine Veränderungen am Produkt vorgenommen werden.
- Der Einbau darf nur durch geschultes Fachpersonal durchgeführt werden.

GB

Important:

- Improper installation or configuration of the wAppLoxx Pro locking cylinders can cause access to the door to be blocked or door components to be damaged. The ABUS Security Center GmbH & Co. KG accepts no liability whatsoever for the consequences of a faulty installation, such as inability to access a building causing injury to persons, damage to property or other loss cases.

General information:

- No changes may be made to the product.
- Installation may only be carried out by trained personnel.

FR

Attention :

- En cas de montage ou de programmation mal exécuté(e) des cylindres de serrure wAppLoxx Pro, l'accès par la porte peut être bloqué ou les composants de porte peuvent être endommagés. ABUS Security Center GmbH & Co. KG décline toute responsabilité pour les conséquences d'une mauvaise installation, comme un accès impossible entraînant des blessures, des dommages matériels ou d'autres dégâts.

Remarques générales :

- Aucune modification ne doit être effectuée sur le produit.
- Seul du personnel qualifié et formé est autorisé à effectuer le montage.

NL

Let op:

- Door onjuiste montage of programmering van de wAppLoxx Pro-sluitcilinder kunnen de toegang door de deur geblokkeerd of deurcomponenten worden beschadigd. ABUS Security Center GmbH & Co. KG kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de gevolgen van een onjuiste installatie zoals de niet-toegankelijkheid van gewonden, veroorzaakte materiële schade of andere schadeclaims.

Algemene aanwijzingen:

- Er mogen geen veranderingen aan het product worden aangebracht.
- Uitsluitend geschoolde specialisten mogen het product inbouwen.

ES

Atención:

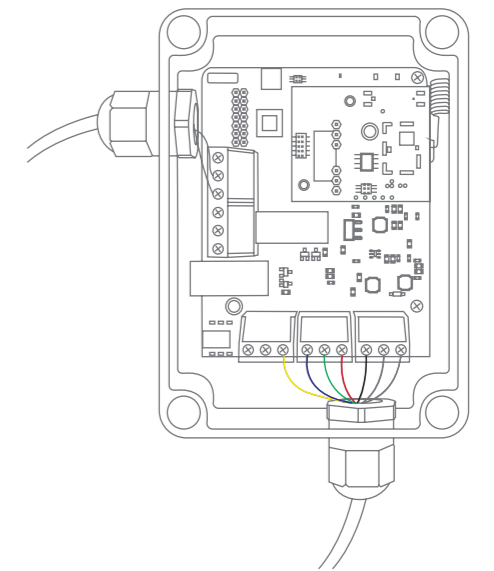
- El montaje o la programación inadecuados del cilindro de cierre wAppLoxx Pro pueden bloquear el acceso a la puerta o dañar los componentes de la puerta. ABUS Security Center GmbH & Co. KG no asume responsabilidad alguna como consecuencia de una instalación defectuosa o ante la imposibilidad de acceso cuando esta conlleva daños personales, materiales u otros siniestros.

Notas generales:

- No se puede realizar modificación alguna en el producto.
- La instalación solo puede ser efectuada por personal técnico cualificado.

Verkabelung (Industrial)

Cabling (Industrial)





Security Tech Germany

Verbinden des Wandlesers mit der Bridge Box:

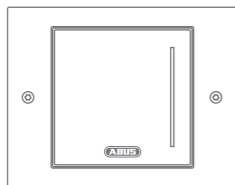
1. Verbinden Sie das Bus Kabel wie in der Anschlussbeschreibung gezeigt:
2. Versorgen Sie die Bridge Box über das Netzteil mit Spannung
3. Der Wandleser koppelt sich automatisch mit der Bridge Box. Dies wird durch **2x grün an dem Wandleser und 10x grün an der Bridge Box** der Pairing LEDs sowie des Wandlesers bestätigt.

Die detaillierte Beschreibung des Ein- und Auslernvorgangs der Brige Box an die wAppLoxx Pro Control wird in der Gesamtanleitung der wAppLoxx Pro Control beschrieben.

Connection of the Wall Reader to the Bridge Box:

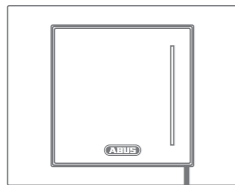
1. Connect the Bus cable to the screw terminal as shown in the connection description:
2. Connect the power supply to the bridge box
3. The Wall Reader is connecting to the Bridge Box automatically. The success of the connection is displayed via the Pairing LEDs by blinking **2x green at the Wall Reader and 10x green at the Bridge Box!**

The detailed description of the join and leave process to the wAppLoxx Pro Control is described in the user manual of the wAppLoxx Pro Control.



Zutritt berechtigt | Access granted

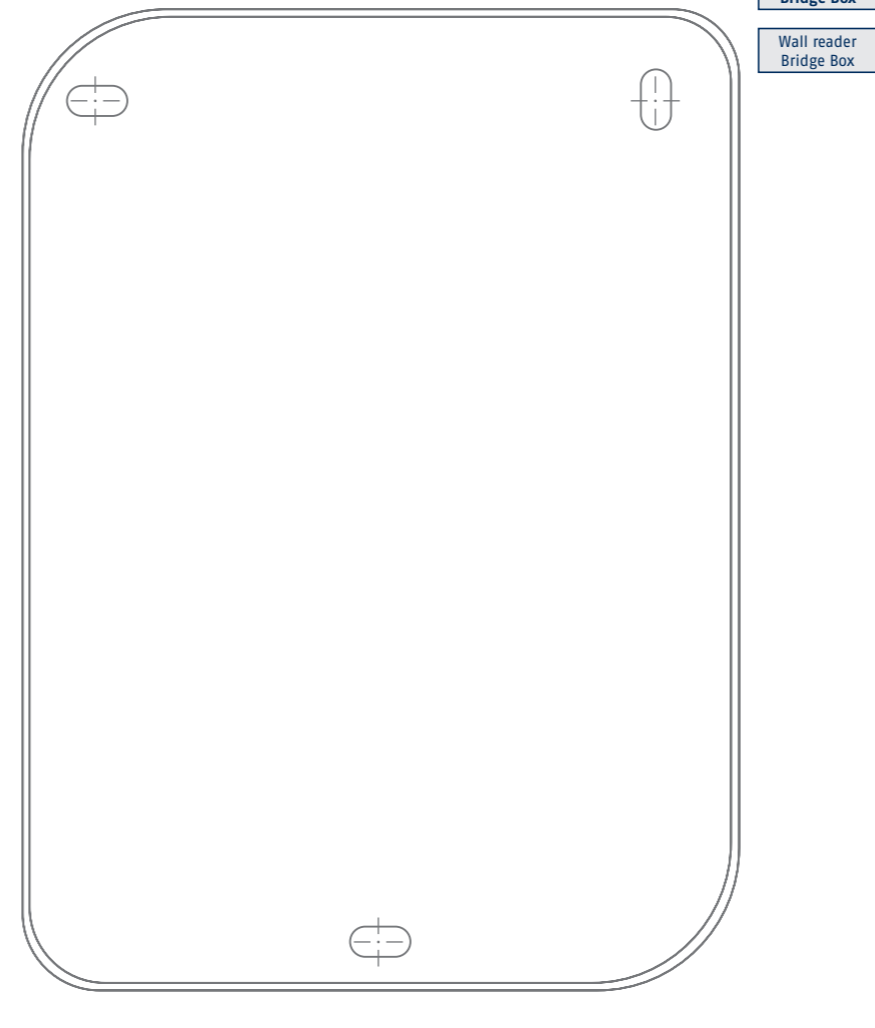
Zutritt verweigert | Access denied



Fallback berechtigt | Emergency access granted

Fallback verweigert | Emergency denied

Initialisierung | Initialize

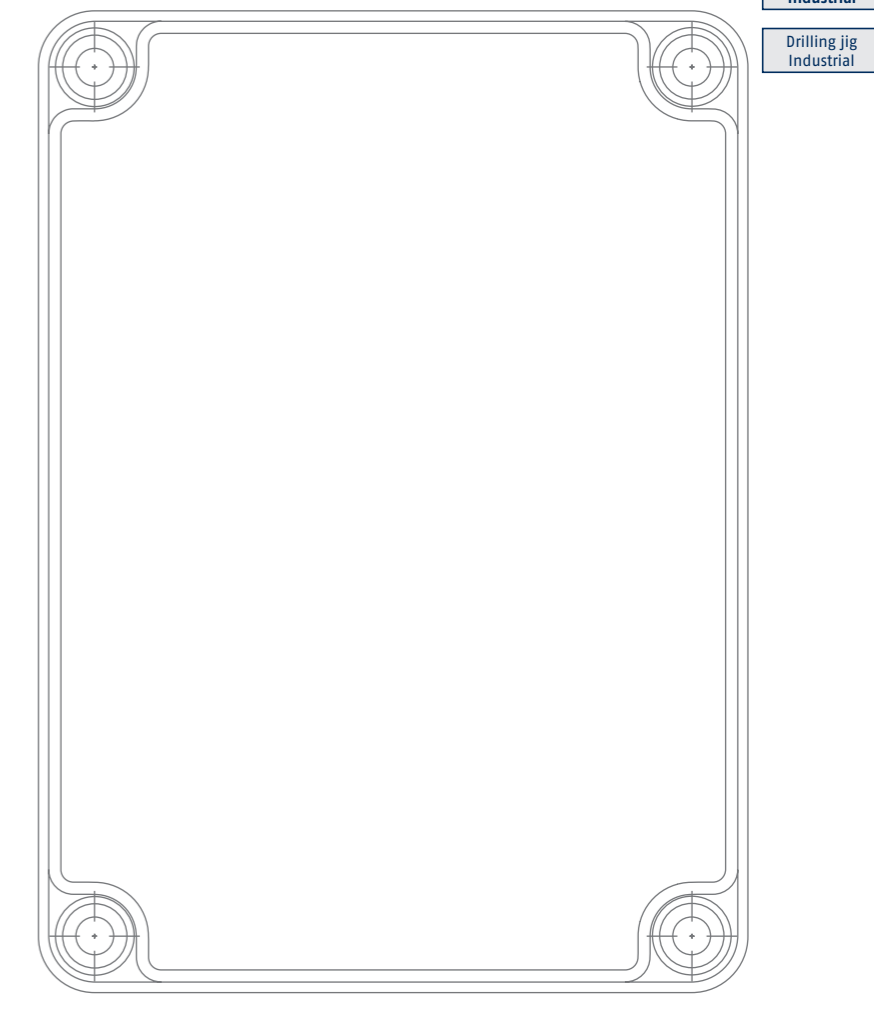


Bohrschablone Bridge Box

Wall reader Bridge Box

Bohrschablone Industrial

Drilling jig Industrial



DE

Wichtige Produktinformationen



Hinweise zur Entsorgung des Geräts

Achtung: Die EU-Richtlinie 2012/19/EU regelt die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektronikgeräten. Dieses Symbol bedeutet, dass im Interesse des Umweltschutzes das Gerät am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll bzw. Gewerbemüll entsorgt werden muss. Die Entsorgung des Altgeräts kann über entsprechende offizielle Rücknahmestellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Weitere Einzelheiten über die Rücknahme (auch für Nicht-EU Länder) erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung. Durch das separate Sammeln und Recycling werden die natürlichen Ressourcen geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt beachtet werden.

Hinweise:

- Montieren Sie das Gerät:
- nicht auf oder in der Nähe von Metallflächen!
- nicht unter 1 m zu Gas-, Wasser- und Stromleitungen!
- nicht in der Nähe von elektrischen Geräten z.B. Computern, Kopierer oder anderen Sendern!
- Vorsicht im Umgang mit Magneten:**
- Gefahr des Einklemmens der Finger!
- Produkt von Kindern fernhalten wegen verschluckbarer Kleinteile.
- Insbesondere beim Verschlucken des Magneten ist unverzüglich ärztliche Hilfe in Anspruch zu nehmen.
- Kredit- oder EC-Karten mit Magnetstreifen könnten geschädigt werden.
- Für Personen mit Herzschrittmacher, Defibrillator oder sonstigen implantierten Geräten gilt: Der Magnet kann solche Geräte negativ beeinflussen, daher insbesondere bei der Montage ausreichenden Abstand (ca. 20 cm) zwischen Magnet und implantiertem Gerät einhalten.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ABUS Security Center GmbH & Co. KG, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie/n 2014/53/EU, 2011/65/EU befindet. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse bezogen werden:

ABUS Security Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
Germany

GB

Important product information



Information on device disposal

Important: The EU Directive 2012/19/EU regulates the proper return, treatment and recycling of used electronic devices. This symbol means that in the interest of environmental protection the device must be disposed of separately from household or industrial waste at the end of its service life in accordance with applicable local legal guidelines. Disposing of used devices can be done at official recycling centers in your country. Obey local regulations when disposing of material. Further details on returns (also for non-European countries) can be obtained at your local authority. Separate collection and recycling saves natural resources and ensures that all the provisions for protecting health and environment are observed when recycling the product.

Notes:

- When assembling the device:
- do not assemble it on or near metal surfaces.
- keep it at least 1 m from gas, water or power lines.
- do not assemble it near electronic devices such as computers, photocopiers or other transmitters!
- Be careful with magnets:**
- Beware of fingers becoming trapped.
- Keep the product away from children, as its small parts could be swallowed.
- In the event that parts are swallowed, seek medical attention immediately, especially if the magnet is swallowed.
- Magnets may damage credit or debit cards with a magnetic strip.
- If you have a pacemaker, defibrillator or any other implanted devices, please bear the following information in mind: the magnet can have an adverse effect on devices such as these, so maintain sufficient distance between the magnet and implanted device (approx. 20 cm), particularly during installation.

EU declaration of conformity

ABUS Security Center GmbH & Co. KG, hereby declares that the device complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive(s) 2014/53/EU, 2011/65/EU. The declaration of conformity can be obtained from the following address:

ABUS Security Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
Germany

FR

Consignes relatives au produit



Consignes de recyclage de l'appareil

Attention : la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques 2012/19/EU réglemente la reprise, le traitement et l'exploitation des appareils électroniques usagés. Ce symbole signifie que, dans un souci de protection de l'environnement, l'appareil en fin de vie doit être séparé des ordures ménagères et recyclé conformément aux dispositions légales en vigueur. Les organismes de collecte officielles de votre pays peuvent assumer le recyclage de votre appareil usagé. Respectez les prescriptions locales lors du recyclage des matériaux. Les administrations locales vous fourniront d'autres détails relatifs à la reprise (s'agissant également de pays non membres de l'UE). La collecte et le recyclage séparés permettent de préserver les ressources naturelles et d'assurer un recyclage du produit dans le respect des réglementations de protection de la santé et de l'environnement.

Remarques :

- Ne pas monter l'appareil :
- sur ou à proximité de surfaces métalliques.
- à moins d'un mètre de conduites de gaz, d'eau ou de câbles électriques.
- à proximité d'appareils électriques, comme des ordinateurs, des photocopieurs ou d'autres émetteurs!
- Prudence dans la manipulation des aimants :**
- Risque de coincement des doigts !
- Tenir le produit hors de la portée des enfants car il contient des pièces de petite taille qu'ils risquent d'avalier.
- Consulter immédiatement un médecin, surtout en cas d'ingestion de l'aimant.
- Les cartes de crédit et de retrait à bande magnétique risquent d'être endommagées.
- Les règles suivantes doivent être respectées avec les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque, d'un défibrillateur ou d'autres appareils implantés : L'aimant peut nuire au fonctionnement de ce type d'appareil. C'est pourquoi lors du montage, il convient de maintenir une distance suffisante (env. 20 cm) entre l'aimant et l'appareil implanté.

Déclaration de conformité UE

ABUS Security Center GmbH & Co. KG déclare par la présente que la référence est conforme aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions en vigueur des/de la directive(s) 2014/53/EU, 2011/65/EU. La déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante :

ABUS Security Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
Allemagne

NL

Belangrijke productinformatie



Opmerkingen over het afvoeren van het product

Let op: De EU-richtlijn 2012/19/EU regelt de reglementaire terugname, behandeling en recyclage van gebruikte elektronische apparaten. Dit symbool betekent dat in het belang van de milieubescherming het apparaat op het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke voorschriften en gescheiden van het huisvuil of het bedrijfsvuil afgevoerd moet worden. Het afvoeren van het oude apparaat kan via de desbetreffende inzamelpunten in uw land gebeuren. Volg de plaatselijke voorschriften op bij de afvoer van de materialen. Verdere details over de terugname (ook voor niet-EU-landen) krijgt u van uw plaatselijke overheid. Door het apart verzamelen en recycleren worden de natuurlijke hulpbronnen gespaard en wordt ervoor gezorgd dat bij de recycling van het product alle bepalingen ter bescherming van gezondheid en milieu in acht genomen worden.

Opmerkingen:

- Monteer de apparaat:
- niet op of in de buurt van metalen oppervlakken.
- niet op minder dan 1 m afstand van gas-, water- of stroomleidingen.
- niet in de buurt van elektrische apparaten zoals computers, kopieerapparaten en andere zenders!
- Voorzichtig bij het omgaan met magneten:**
- gevaar voor inklemmen van de vingers.
- Product uit de buurt van kinderen houden omdat zij kleine onderdelen van het product kunnen inslikken.
- Vooral als de magneet wordt ingeslikt, moet meteen een arts worden geraadpleegd.
- Creditcards of bankpasjes met magneetstrook kunnen worden beschadigd.
- Voor personen met pacemaker, defibrillator of andere geïmplanteerde apparaten geldt: de magneet kan deze apparaten negatief beïnvloeden, daarom moet vooral bij de montage voldoende afstand (ca. 20 cm) tussen magneet en geïmplanteerd apparaat worden aangehouden.

EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart ABUS Security Center GmbH & Co. KG, dat het apparaat in overeenstemming is met de essentiële eisen en overige prescripties bepalingen van de richtlijn(en) 2014/53/EU, 2011/65/EU. De conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd onder het volgende adres:

ABUS Security Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
Germany

ES

Información importante sobre el producto



Indicación relativa a la eliminación del aparato

Atención: La directiva UE 2012/19/EU regula la recogida, tratamiento y reciclaje de los aparatos electrónicos al finalizar su vida útil. Este símbolo significa que, para proteger el medio ambiente, al final de su vida útil el aparato debe eliminarse conforme a las normas establecidas en la ley, separado de la basura doméstica y de la basura industrial. La eliminación del aparato usado se puede realizar a través de distintos puntos de recogida oficiales disponibles en su país. Siga las normas locales relativas a la gestión de materiales. El ayuntamiento de su localidad le podrá ofrecer otros detalles relativos a la recogida (también en los países no miembros de la UE). La separación y reciclaje de materiales protegen los recursos naturales y garantizan que durante el reciclaje del producto se respeten todas las disposiciones relativas a la protección de la salud y el medio ambiente.

Indicaciones

- El aparato:
- No debe montarse sobre o en la proximidad de superficies metálicas.
- No debe montarse a menos de 1 m de tuberías de gas, agua o corriente eléctrica.
- No debe montarse en las proximidades de dispositivos eléctricos como ordenadores, fotocopiadoras u otros emisores!
- Precaución al manejar imanes:**
- Riesgo de aplastamiento de dedos.
- Mantener el producto alejado de los niños, pues se podrían tragar alguna de las piezas pequeñas.
- En especial, en caso de ingestión del imán, debe buscarse atención médica de inmediato.
- Las tarjetas de crédito y débito con banda magnética pueden resultar dañadas.
- Para personas con marcapasos, desfibrilador u otros dispositivos implantados: El imán puede influir negativamente sobre estos dispositivos, por lo que, especialmente en el montaje, debe mantenerse una distancia prudencial (aprox. 20 cm) entre el imán y el dispositivo implantado.

Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, ABUS Security Center GmbH & Co. KG declara que el aparato responde a los requisitos básicos y a las disposiciones pertinentes establecidas en la(s) directiva(s) 2014/53/EU, 2011/65/EU. La declaración de conformidad puede solicitarse a la siguiente dirección:

ABUS Security Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
Germany

Lesedistanz / Reading distance / Distance de lecture / Leesafstand / Distancia de lectura	Art.Nr. / Item no. / N° d'art. / Artikelnr. / N.º art.
Verschlüsselung (nur bei Funk) / Encryption (for wireless only) / Cryptage (sans fil uniquement) / Codering (alleen bij draadloos gebruik) / Codificación (solo en el caso de los sistemas inalámbricos)	Frequenz (nur bei Funk) / Frequency (for wireless only) / Frecuencia (sans fil uniquement) / Frequentie (alleen bij draadloos gebruik) / Frecuencia (soms fil uniquement) / Frequentie (alleen bij draadloos gebruik) / Codificación (solo en el caso de los sistemas inalámbricos)
	869,3 MHz
	AE5 128-bit / AES 128 bit / AES 128 bits
	AE3 128-bit / AES 128 bit / AES 128 bits
	ACPA00001, ACPA00008, ACPA00009, ACPA00010, ACPA00002, ACPA00003, ACPA00004, ACPA00005
	< 1 cm (abhängig von Identmedium) < 1 cm (depending on the ID) < 1 cm (dépendant de moyen de fermeture) < 1 cm (afhankelijk van ID-medium) < 1 cm (dependiendo de la tarjeta)